

ИННОВАЦИОННЫЙ ЦЕНТР РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
INNOVATIVE DEVELOPMENT CENTER OF EDUCATION AND SCIENCE



ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

**Сборник научных трудов по итогам
международной научно-практической конференции
(5 сентября 2014г.)**

**г. Уфа
2014г.**

УДК 009(06)
ББК6/8я43

Гуманитарные науки в современном мире/Сборник научных трудов по итогам международной научно-практической конференции.Уфа, 2014. 22 с.

Редакционная коллегия:

доктор искусствоведения, доцент Хватова Светлана Ивановна (г. Майкоп), кандидат филологических наук Чечелева Вера Николаевна (г. Москва)

В сборнике научных трудов по итогам международной научно-практической конференции «Гуманитарные науки в современном мире» (г. Уфа) представлены научные статьи, тезисы, сообщения аспирантов, соискателей ученых степеней, научных сотрудников, докторантов, преподавателей ВУЗов, студентов, практикующих специалистов в области филологии, искусствоведения и культурологии, общественных деятелей и лиц, проявляющих интерес к рассматриваемым вопросам, Российской Федерации, а также коллег из стран ближнего и дальнего зарубежья.

Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, статистических данных, не подлежащих открытой публикации. Мнение редакционной коллегии может не совпадать с мнением авторов. Материалы размещены в сборнике в авторской правке.

© ИЦРОН, 2014 г.
© Коллектив авторов

Оглавление

СЕКЦИЯ №1. ТЕАТРАЛЬНОЕ ИСКУССТВО (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.01)	5
СЕКЦИЯ №2. МУЗЫКАЛЬНОЕ ИСКУССТВО (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.02)	5
СЕКЦИЯ №3. КИНО-, ТЕЛЕ- И ДРУГИЕ ЭКРАННЫЕ ИСКУССТВА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.03)	5
СЕКЦИЯ №4. ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЕ И ДЕКОРАТИВНО - ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО И АРХИТЕКТУРА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.04)	5
СЕКЦИЯ №5. ХОРЕОГРАФИЧЕСКОЕ ИСКУССТВО (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.05)	5
СЕКЦИЯ №6. ТЕХНИЧЕСКАЯ ЭСТЕТИКА И ДИЗАЙН (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.06)	5
СЕКЦИЯ №7. ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ ИСКУССТВА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.09)	5
СЕКЦИЯ №8. ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ КУЛЬТУРЫ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 24.00.01)	5
СЕКЦИЯ №9. МУЗЕЕВЕДЕНИЕ, КОНСЕРВАЦИЯ И РЕСТАВРАЦИЯ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫХ ОБЪЕКТОВ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 24.00.03)	5
СЕКЦИЯ №10. РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.01)	5
АНТИНИГИЛИСТИЧЕСКИЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ Н.С. ЛЕСКОВА (ВЗГЛЯД НА ДОМ И СЕМЬЮ НА МАТЕРИАЛЕ ПУБЛИЦИСТИКИ И ЭПИСТОЛЯРИСТИКИ 1860 – 1870-Х ГГ.) Березина О.С.	5
ПЕРЕВОДЫ ТВОРЧЕСТВА А.П. ЧЕХОВА В КИТАЕ Новикова А.А., Ли Цзин	7
СЕКЦИЯ №11. ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИЛИ ГРУППЫ ЛИТЕРАТУР) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.02)	9
СЕКЦИЯ №12. ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ СТРАН ЗАРУБЕЖЬЯ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.03)	9
СЕКЦИЯ №13. ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ. ТЕКСТОЛОГИЯ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.08)	9
СЕКЦИЯ №14. ФОЛЬКЛОРИСТИКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.09)	9
СЕКЦИЯ №15. ЖУРНАЛИСТИКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.10)	10
ПРОБЛЕМЫ МОЛОДЕЖНО-ДОБРОВОЛЬЧЕСКОГО ДВИЖЕНИЯ В ОСВЕЩЕНИИ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ РЕСПУБЛИКИ МОРДОВИЯ) Пьянзина И.В.	10
СЕКЦИЯ №16. РУССКИЙ ЯЗЫК (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.01)	12
ЛЕКСИКА, ОБОЗНАЧАЮЩАЯ ЭМОЦИИ, В КНИГЕ Ф.Г. РАНЕВСКОЙ «ДНЕВНИК НА КЛОЧКАХ» Тюкина А.И.	12

МЕТАФОРИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ «ГОСУДАРСТВО – ЭТО ЗДАНИЕ» В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ Л.Д. ТРОЦКОГО (НА МАТЕРИАЛЕ РАБОТЫ «ИСТОРИЯ РУССКОЙ РЕВОЛЮЦИИ») Максимова Ю.А.	16
СЕКЦИЯ №17. ЯЗЫКИ НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.02)	18
СЕКЦИЯ №18. СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.03).....	18
СЕКЦИЯ №19. ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.04).....	19
СЕКЦИЯ №20. РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.05).....	19
СЕКЦИЯ №21. КЛАССИЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ, ВИЗАНТИЙСКАЯ И НОВОГРЕЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.14)	19
СЕКЦИЯ №22. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.19).....	19
СЕКЦИЯ №23. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.20).....	19
СЕКЦИЯ №24. ПРИКЛАДНАЯ И МАТЕМАТИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.21)	19
СЕКЦИЯ №25. ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН ЕВРОПЫ, АЗИИ, АФРИКИ, АБОРИГЕНОВ АМЕРИКИ И АВСТРАЛИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.22)	19
ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ НА 2014 ГОД.....	20

**СЕКЦИЯ №1.
ТЕАТРАЛЬНОЕ ИСКУССТВО (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.01)**

**СЕКЦИЯ №2.
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИСКУССТВО (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.02)**

**СЕКЦИЯ №3.
КИНО-, ТЕЛЕ- И ДРУГИЕ ЭКРАННЫЕ ИСКУССТВА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.03)**

**СЕКЦИЯ №4.
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЕ И ДЕКОРАТИВНО- ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО И
АРХИТЕКТУРА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.04)**

**СЕКЦИЯ №5.
ХОРЕОГРАФИЧЕСКОЕ ИСКУССТВО (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.05)**

**СЕКЦИЯ №6.
ТЕХНИЧЕСКАЯ ЭСТЕТИКА И ДИЗАЙН (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.06)**

**СЕКЦИЯ №7.
ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ ИСКУССТВА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 17.00.09)**

**СЕКЦИЯ №8.
ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ КУЛЬТУРЫ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 24.00.01)**

**СЕКЦИЯ №9.
МУЗЕЕВЕДЕНИЕ, КОНСЕРВАЦИЯ И РЕСТАВРАЦИЯ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫХ
ОБЪЕКТОВ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 24.00.03)**

**СЕКЦИЯ №10.
РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.01)**

**АНТИНИГИЛИСТИЧЕСКИЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ Н.С. ЛЕСКОВА (ВЗГЛЯД НА ДОМ И СЕМЬЮ НА
МАТЕРИАЛЕ ПУБЛИЦИСТИКИ И ЭПИСТОЛЯРИСТИКИ 1860 – 1870-Х ГГ.)**

Березина О.С.

Марийский государственный университет, г.Йошкар-Ола

Для определения содержания понятий «дом» и «семья» в русской культуре соответствующего периода и в мировоззрении Н.С. Лескова рассмотрим историко-литературную обстановку 1860-х годов, называемых исследователями «периодом поляризации социальных групп, политических партий, общественных идеологий, философских течений, литературных направлений» [4]. Данные годы в истории русской общественной мысли отмечены острой социально-политической и философской полемикой, возникшей между носителями полярных

мировоззрений, сформировавшихся в России к этому времени: позитивистско-материалистического и религиозно-идеалистического.

Непримиримость философских течений, появившихся на основе этих мировоззрений, объясняются Н. Старыгиной [3, 4] различием в понимании человека. Позитивисты определяли его как «общественное животное». Основными для них были идеи эмансипированной личности и прямой взаимосвязи личности и общества. Представители религиозно-идеалистического направления воспринимали человека как «образ и подобие Бога». За этими двумя типами мировосприятия закрепились определения «нигилизм» и «антинигилизм». Нигилизм, ставший популярным в России философским учением, логически завершил позитивистскую идею отрицания всего нематериального и внеличностного, Бога и абсолютных ценностей: «Отрицание и разрушение абсолютных и традиционных для сознания русского человека ценностей – Бога и государства – обусловили целенаправленное акцентирование позитивистско-материалистических антропологических представлений в нигилизме» [3].

В статье «Нападем ли мы на студентов?» Лесков называет российских нигилистов «апостолами невежества» и добавляет: «Мы ничего не ждем хорошего от наглого отрицания всех и всего» [2]. Писатель пишет о появлении нигилизма в столице в статье «Русский драматический театр в Петербурге»: «Но вдруг завязывается здесь, в Петербурге, сначала очень небольшая шайка людей, усвоивших себе будто бы какие-то новые убеждения и провозгласивших новые принципы. Принципы эти состояли в отрицании почти всего, выработанного цивилизацией. Отрицатели размножались быстро, как кролики, и умножились до того, что имя им стало легион. Очень долго они бесчинствовали в провинциях и в столицах, и бесчинствовали самым разнообразнейшим образом: сеяли смуты в семьях, принимали участие в разных глупых заговорах, проповедовали разврат, называли безверие просвещением и были противны обществу почти с самого начала. Но общество, непривычное к самостоятельности мнений и еще менее к самостоятельности выражения этих мнений, сделало непростительный промах – оно церемонилось с этими людьми, и церемонилось более, чем это было позволительно в его законнейших интересах. А меж тем они укрепились, пустили во все стороны усы, завербовали в свой лагерь множество скорбных головами мужчин и женщин – и выросла вещь, которой нет подобной ни в одной стране: явился нигилизм. Это уже было учение, требующее ни более, ни менее, как упразднения религии, уничтожения семейного начала, отмены прав собственности и наследства, непосредственной перемены существующего образа правления на социально-демократическую республику и, между прочим, игнорирующее брак, как учреждение, совершенно лишнее и по существу своему, и по форме» [2].

Итак, в нигилизме Лесков увидел угрозу узаконивания пороков как норм человеческого бытия. Его беспокоило то, что нигилисты отрицали основополагающие понятия, существовавшие и признаваемые веками: семью, дом как оплот семьи, духовные ценности.

Лесков признает вечные ценности и не приемлет нигилистического учения. Рассуждая о супружестве в статье «Два мнения по вопросу о браках», писатель говорит о любви как его основе: «Возьмем затронутый нами вопрос о браке. В нем, как известно, прежде всего и сильнее всего у людей развитых играет первую роль чувство, взаимная любовь, взаимная привязанность супругов. Сердцу повелевать, говорят, нельзя, да, может быть, и незачем. Пусть любит, кого любит, – лучше, чем никого не любит» [2].

Для Лескова очевидно, что нигилистические учения подрывают семейные устои и общественную нравственность. Жертвами отрицания традиционных семейных отношений становятся молодые люди, увлекшиеся этими идеями и покинувшие свои семьи. Страдают и родные этой «потерявшейся» молодежи. Лесков близко воспринимает кризис семьи, оттого и поднимает постоянно этот вопрос в публицистике, даже не посвященной соответствующей проблематике. О семье Лесков в основном пишет в связи с такими явлениями, как старообрядчество (особое внимание уделяет положению женщин и детей) и нигилизм (сосредоточивается на идеях, связанных с женской эмансипацией).

Обращение к соответствующей проблематике на протяжении всего данного периода 1860-х – начала 1870-х гг. говорит об актуальности семейной темы для творчества Лескова. О проблемах семьи он начинает писать в 1861 г. (статьи «Сводные браки в России», «Русские женщины и эмансипация», «Письма из Петербурга» (второе), «О наемной зависимости»). В течение 1860-х гг. он обращается к данным проблемам в работах «О лжи в русской жизни», 1862 г., «О христианских братствах в России», 1862, «Об участии народа в церковных делах», 1862, «О женском отделении нашей типографии», 1863, «Русское общество в Париже», 1863, «Два мнения по вопросу о браках», 1863, «Искание школ старообрядцами», 1863, «С людьми древлего благочестия», 1863, «Специалисты по женской части» и некоторых других. В письме С.А. Юрьеву от 6 апреля 1871 г. Н.С. Лесков, например, пишет: «Что же нет у Вас писем о петербургском театре и о петербургской жизни – особенно о петербургской семье? Я жду этих вещей с нетерпением и отзовусь на них. Разлад нашей семьи – это такая тема, на которую можно и должно отозваться живым и сердечным словом... Этим можно за самую жилу затронуть общество» [1].

Анализ названных работ писателя свидетельствует о том, что к началу 1860-х гг. у Лескова сложились определенные твердые взгляды относительно семьи. Причем, высказывая их, Лесков все время апеллирует к таким понятиям, как *истина, вера, гуманность, народность, просвещение и труд*. Рассмотрение их соотношения и взаимодействия помогает определить особенности его позиции в решении семейного вопроса.

Взгляд Лескова на семью обусловлен прежде всего его религиозными воззрениями, ключевыми константами которых являются «истина» и «вера». Он видит источник силы в православии, поэтому его понятия о семье согласуются с представлениями православной веры по этому вопросу. Считая библейские нравственные нормы самыми близкими человеку, Лесков выступает за то, чтобы устраивать семейную жизнь на основании этих норм, то есть любить больше всего в жизни то, что ближе человеку – свою семью и свою страну.

Религиозным началам подчиняются гуманистические взгляды Лескова, которые основываются на собственно народных представлениях о правде. Писатель считает, что почвой для принятия Русью православия была схожесть народных представлений о семейном устройстве с православными взглядами. В своих рассуждениях Лесков исходит из мыслей о простоте и естественности, характерных для народного взгляда на жизнь. Он выступает за традиционные крепкие семейные устои – положительно отзываясь о вступлении в брак и осуждает безбрачные связи (союзы, не признанные церковью либо сообществом единоверцев). А жизнь одинокого, несемейного человека Лесков считает несчастной – видит ее конец на больничной койке.

Источником развития религиозности и нравственности он считает просвещение в его церковной и светской разновидностях. Именно в недостатке образования писатель видит причину упадка нравственности в обществе. Семейная жизнь представляется Лескову не только личной областью отдельных людей, но и сферой общественной значимости, поэтому, согласно взглядам писателя, общество должно участвовать в жизни семей, защищая их от влияния отрицательных явлений, улучшая их нравы и быт.

Понимание дома и семьи у Лескова распространяется на русское общество в целом. Например, поднимая вопрос о русских братствах, об общем для русских желании жить миром, писатель призывает общество в лице мирян и духовенства к развитию тесных связей («О христианских братствах в России», 1862) и говорит о необходимости и возможности дать народу духовных учителей, дорожащих народными благами и способных избавить его от пороков, которые разрушают основу семьи и общины («Об участии народа в церковных делах», 1862).

Таким образом, отстаивая идею единения мирян и духовенства в общем деле улучшения общественного состояния, Лесков выступает за единство русского народа, за жизнь «всем миром», иначе – единой семьей.

Список литературы

1. Лесков Н.С. Письмо С.А. Юрьеву. 6 апреля 1871 г. // Лесков Н.С. Собр. соч.: в 11 т. – М., 1958. – Т. 10. – С. 300.
2. Лесков Н.С. Публицистика // <http://read24.ru/fb2/nikolay-leskov-stati/>
3. Старыгина Н.Н. Образ человека в русском полемическом романе 1860-х годов (концептуальные основы и художественное воплощение). Часть 1. – М.; Йошкар-Ола, 1996 – С. 39.
4. Старыгина Н.Н. Русский роман в ситуации философско-религиозной полемики 1860–1870-х гг. – М.: Языки славянской культуры. – 2003. – С. 16–17.

ПЕРЕВОДЫ ТВОРЧЕСТВА А.П. ЧЕХОВА В КИТАЕ

Новикова А.А., Ли Цзин

Дальневосточный федеральный университет. Филиал в г. Уссурийске

А.П. Чехов - писатель и драматург, вошёл в литературу в восьмидесятые годы XIX столетия, в ту писательскую среду, в которой складывалось его неповторимое творчество. Он, по словам Л.Д. Опульской, «был тесно связан с окружающим миром - семьёй, литературным и театральным окружением, в том числе современной ему критикой, которая представляет собой очень непростое явление в той конкретной литературной среде. В настоящее время нам не достаёт полной прижизненной библиографии отзывов о Чехове для того, чтобы составить всеобъемлющую картину о жизни и творчестве писателя» [6, 3].

Обширную источниковедческую базу по изучению творчества Чехова для иностранных литературоведов представляют работы В.В. Ермилова, Л. Мышковской, А.Ф. Захаркина, Г.А. Бялого, А. Дермана, А.И. Ревякина, М.Л. Семановой, А.П. Чудакова, Г.П. Бердникова, В.Б. Катаева, Г.А. Пучковой и других. Отметим непреходящее

внимание критики к личности писателя, Г.А. Пучкова пишет: «В англоязычном мире, в частности в Англии и в США, почти столетие с равным интересом читают и Чехова, и о Чехове... Сделаны английские переводы всех фундаментальных биографий Чехова французских авторов: Даниэля Жилле (в 1968 г.), Софи Лаффит (в 1974 г.), Анри Труайя (в 1986 - 1987 гг.). Не раз переиздавалась многотомная переписка Чехова, воспоминания его родственников и знакомых...»[7, 32-33].

Ю.И. Сохряков справедливо считает, что «о своеобразии чеховской новеллистики размышляют уже почти целое столетие многие зарубежные художники, начиная от английского литератора А. Беннета и кончая норвежским писателем Ю. Боргеном» [8, 132-133]. Оценки зарубежных писателей позволяют говорить о «высоком уровне чеховского реализма в мировой литературе и культуре»[5, 36].

На наш взгляд, Чехов пользуется огромной популярностью и в странах Азиатско-тихоокеанского региона (Япония, Китай, Корея). В Китае его признают мастером жанра короткого рассказа и считают учителем и наставником крупнейших китайских писателей XX века Лу Синя и Гэ Баоцюаня. Воздействие Чехова на своеобразие творческого метода Лу Синя было значительным. Именно Лу Синь, в свою очередь, оказал большое влияние на развитие литературы и общественно-политической мысли Китая первой половины XX века. Он считается основоположником современной китайской литературы[4].

Чеховские произведения особенно любимы и чтимы на Востоке. В Китае впервые узнали о Чехове вскоре после его смерти, когда были переведены повести «Черный монах» (1907) и «Палата № 6» (1910). В 1950-е годы появились многочисленные переводы рассказов Чехова (Цзяо Цзюйинь, Сюй Чжуньюй, Бянь Чжилинь, Е Шуйфу, Юань Кэцзя, Чэнь Шэнь и др.).

В журнале "Синь-цинъянь" был напечатан перевод рассказа Чехова «Душечка» вместе с «Послесловием» к нему Л. Толстого. С 1920-х годов произведения Чехова издавались в Китае почти непрерывно. Вскоре вышли два сборника, в них были включены такие произведения, как «Княгиня», «Володя», «Соседи», «Скрипка Ротшильда», «Ненастье», «Поцелуй» и другие, а позже были переведены и опубликованы повести «Мужики», «Три года», «Дуэль», «Дом с мезонином».

Во время пребывания в Советском Союзе (1921-1922) талантливый литературовед Цюй Цю-бо, один из ранних китайских марксистов-революционеров, написал книгу «Русская литература до Октябрьской социалистической революции», где дал высокую оценку творчеству Чехова. Книга вышла в свет в 1927 году. В 1930 году Чжао Цзинь-шэнь перевел сто шестьдесят рассказов и повестей Чехова, изданных в восьми книгах»[10, 240].

Мао Дунь в своей статье «Чехов в Китае: перевод и изучение его произведений», написанной к 50-летию со дня смерти А.П. Чехова (1954), отмечал: «Чехов ушел от нас больше пятидесяти лет тому назад, но дух его до сих пор живет, да и будет жить всегда... Мы должны учиться у него демократизму и патриотизму, должны учиться протесту против гнета, рабства, пошлости, учиться его ненависти ко всякому злу, его любви к родине и народу... Наши писатели. должны учиться у него искусству, должны усвоить его трудолюбие и строгие требования к своей творческой работе. Китайский народ всегда будет чтить великого русского писателя» [2].

В XX веке возросло внимание китайских исследователей к жизни и творчеству Чехова. Так, Гун Даомин в статье «Чехов в Китае: перевод и исследование» считает, что он – «один из самых известных русских писателей в современной китайской литературе». Согласно Ву Тао, «Черный монах» впервые был переведён с японского языка на китайский язык «вэньянь» в 1907 году [2].

Крупным переводчиком произведений Чехова считают Жу Луна (1916-1991). С 1950 по 1958 год издатели опубликовали более двухсот его рассказов, составивших 27 томов под общим названием «Антология рассказов Чехова». Самостоятельно изучив русский язык, познакомившись с культурой и литературой русской диаспоры, Жу Лун перевёл почти все рассказы и повести Чехова. Шанхайский Издательский дом упорядочил произведения Чехова и выпустил с 1980 по 1999 год 16 его томов[3]. С тех пор русский писатель стал ещё ближе китайским читателям.

Известно так же, что драматургия Чехова особенно любима в Китае. В 1921 году Чжэн Ужэньдо перевёл его пьесу «Чайка», после чего появились и другие переводы чеховских комедий. В 1936 году была опубликована «Антология чеховской драмы», куда вошли переводы Линя («Иванов», «Чайка», «Дядя Ваня»), Цао Цзинхуа («Три сестры»), Мань Тао («Вишневый сад»), Ли Цзянью (одноактные пьесы). В 1940-е режиссер Цзяо Цзюйинь перевёл драмы в 1954 году выпустил в свет сборник «Пьесы А.П. Чехова» [9].

В основном произведения Чехова были переведены на китайский язык в период образования Нового Китая, но для углубленного их изучения наибольший вклад внёс исследователь творчества писателя профессор Восточно-Китайского педагогического университета Чжу Ишэнь, издавший две книги: «Новелла Чехова» (1984) и «Чехов - характер, творчество, искусство» (1994). Другим крупным специалистом в области чеховистики стал Ли Чэньминь, опубликовавший в 2007 году монографию «Чехов и литературный мир».

Таким образом, на рубеже XX-XXI века интерес к творчеству Чехова в Китае не ослабевает. Об этом свидетельствуют работы профессора Пекинского университета Суп Чупь-фана, составившего «Список лучших пьес и драм нового мира» и рекомендовавшего, в том числе, изучение чеховских пьес.

Справедливы слова Г.А. Бялого о том, что «смысл чеховского творчества был поучителен и важен для читателей всего мира и при жизни писателя, когда за рубежом его знали ещё не все, и после его смерти, когда началась его мировая слава. Тогда всем стало ясно, что, говоря о России, Чехов – новеллист и драматург говорил обо всём современном человечестве, о его противоречиях и надеждах, о его настоящем и будущем»[1, 230].

Список литературы

1. Бялый Г.А. Антон Чехов. В кн.: История русской литературы: В 4-х тт. Т. 4. – Л.: Наука, 1983.
2. «Жэньминь жибао» - Китайский информационный Интернет-центр[Электронный ресурс] / <http://russian.people.com.cn/31515/2644207.html>. Газета он-лайн. - 2004. – 16 июля. – URL.
3. Жун Лун. «Чехов в Китае»: http://www.portalus.ru/modules/travelling/print.php?subaction=showfull&id=1295886731&archive=1295896498&start_from=
4. Лу Синь (рус. пер.). - Собр. соч., т. 1-4. Т. 1. - М., 1954-56.[Электронный ресурс] / <http://feb-web.ru/feb/kle/kle-abc/ke4/ke4-4591.htm>.
5. Новикова А.А., Лян Янь. Россия и Китай (о диалоге двух культур) // Статьи участников международной научной конференции «Литература и культура Дальнего Востока». - Уссурийск: УГПИ, 2003. - С. 33-36.
6. Опульская Л.Д. Нужны ли «новые формы» (стенограмма обсуждения «Летописи жизни и творчества А.П. Чехова. 1860 – 1888») // Чеховский вестник. - М., 2001. № 8.
7. Пучкова Г.А. Феномен личности А.П. Чехова в англоязычной критике XX в. // Чеховиана. – М., 1996.
8. Сохряков Ю.И. Художественные открытия русских писателей (о мировом значении русской литературы). Книга для учителя. - М.: Просвещение, 1990.
9. См.: «Чехов в Китае: перевод и изучение его произведений»: “Жэньминь жибао” - Китайский информационный Интернет-центр[Электронный ресурс] / <http://russian.people.com.cn/31515/2644207.html>. Газета он-лайн. - 2004. – 16 июля. – URL.
10. «Чехов в Китае»: http://www.portalus.ru/modules/travelling/print.php?subaction=showfull&id=1295886731&archive=1295896498&start_from= Источник: Вопросы литературы, № 8, 1959, с. 240-242. См. Также: http://www.portalus.ru/modules/shkola/rus_show_archives.php?subaction=

СЕКЦИЯ №11.

ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИЛИ ГРУППЫ ЛИТЕРАТУР) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.02)

СЕКЦИЯ №12.

ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ СТРАН ЗАРУБЕЖЬЯ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.03)

СЕКЦИЯ №13.

ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ. ТЕКСТОЛОГИЯ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.08)

СЕКЦИЯ №14.

ФОЛЬКЛОРИСТИКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.09)

СЕКЦИЯ №15. ЖУРНАЛИСТИКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.01.10)

ПРОБЛЕМЫ МОЛОДЕЖНО-ДОБРОВОЛЬЧЕСКОГО ДВИЖЕНИЯ В ОСВЕЩЕНИИ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ РЕСПУБЛИКИ МОРДОВИЯ)

Пьянзина И.В.

Мордовский государственный университет имени Н.П. Огарева, г.Саранск

Хотя изучение зарубежного опыта волонтерского движения внесло и продолжает вносить большой вклад в теорию и практику социальной работы в нашей стране, однако современная система добровольческого движения в России опирается на богатый исторический опыт отечественной благотворительности.

Многие аспекты организационного, педагогического, социального характера, решение которых в прошлом опыте представляет интерес и сегодня, помогают справиться и с современными проблемами волонтерского движения. В связи с чем, в статье дана общая характеристика сущности добровольческого движения; раскрыты гуманистические и добровольные принципы, на которых оно строится; выявлены некоторые проблемы и дальнейшие перспективы развития добровольческого движения в Республике Мордовия.

В Мордовии действуют благотворительные организации: молодежная группа Красного креста, проект «Мы выбираем жизнь», агентство волонтерской службы «Пиэтакс», молодежная общественная организация «Ассоциация «Милосердие»», благотворительная акция «Я хочу жить», организация социальных проектов «Смейтесь на здоровье», «Мир детства», всероссийская акция «Цветы России – мамам!» и другие.

Проанализировать сложившийся в Республике Мордовия практический опыт добровольчества, а также показать конкретные формы, методы, технологии организации деятельности, ориентированные на решение социальных задач, можно на примере деятельности волонтерского центра МГУ имени Н.П. Огарева.

Поле деятельности студентов-добровольцев очень широко. Активные, инициативные, неравнодушные к социальным проблемам, они работают во многих профилактических программах: от помощи пожилым людям, детям-инвалидам и людям с ограниченными возможностями до профилактики наркомании и распространения ВИЧ-инфекции.

Вот уже много лет ребята из агентства волонтерской службы «Пиэтакс» творят добро и согревают своим душевным теплом сердца. И это не случайно, ведь волонтеры – самые бескорыстные люди! Члены "Пиэтакс" считают, что "руки, дающие помощь, светлее молящихся уст" (Пиэтакс – это богиня благочестия, олицетворяющая почитание детьми своих родителей, а аист на эмблеме волонтеров – один из ее атрибутов). Первоначально деятельность агентства заключалась в помощи пожилым и престарелым преподавателям Мордовского госуниверситета. Сейчас цели и задачи организации значительно расширились: совершенствование социально-бытового, социально-медицинского, социально-психологического патронажа пожилых, одиноких и престарелых граждан, обеспечение домов-интернатов. Все это становится возможным за счет объединения студенческой молодежи с целью развития волонтерского движения в Республике Мордовия.

Деятельность волонтерского центра МГУ им. Н.П. Огарева активно освещается в средствах массовой информации и тем самым формируется общественное мнение. СМИ влияют на поведение людей, создавая положительный имидж волонтера на страницах периодических изданий. Так, газета «Известия Мордовии» сообщает: «В Мордовском госуниверситете с марта 2014 года агентство волонтерской службы «Пиэтакс» открывает новые социальные программы.

В пресс-службе вуза пояснили, что для маломобильных людей, проживающих в Старошайговском районе Мордовии, проект «Социальная гостиная «Пиэтакс» включает оказание комплекса социальных услуг «Парикмахерская на дому».

Другой проект – «Internet-кафе «Серебряный возраст» направлен на преодоление отчужденности пожилых людей. Данная соцпрограмма уже получила благотворительное пожертвование от фонда «Самарская губерния».

По мнению директора агентства волонтерской службы «Пиэтакс», председателя Совета ветеранов МГУ имени Н.П. Огарева Н.В. Герасимова, программа «Парикмахерская на дому» особенно важна в преддверии Международного женского дня 8 Марта, когда всем женщинам хочется выглядеть красивыми и ухоженными» [1].

Корреспондент РИА Инфо-РМ пишет: «В Мордовском государственном университете волонтеры традиционно в течение многих лет занимаются организацией пропаганды здорового образа жизни, поддержкой детей-сирот, поисковой деятельностью, гражданско-патриотическим воспитанием (работа с ветеранами,

организация мероприятий, приуроченных к важным историческим событиям страны и вуза). Инициативные, талантливые, ответственные – они идейные вдохновители и помощники в организации и проведении многих крупных вузовских, городских и республиканских мероприятий и акций социальной направленности. Они не боятся потратить свое личное время во имя общего блага и готовы в любую минуту прийти на помощь» [2].

Лучшие проектные практики волонтерской службы «Пиэкас» за последние несколько лет:

1. Проект «Жизнь только начинается. Создание клуба интеллектуального общения людей старшего поколения «Золотой возраст». Годы реализации 2007–2008.

Суть проекта и механизмы его реализации: после выхода на пенсию социальная жизнь не должна завершаться, она просто трансформируется и активизируется в другой плоскости. Предложение реализовать активность в созданном клубе интеллектуального общения людей старшего поколения «Золотой возраст» позволило создать условия для активного участия пожилых людей в различных сферах жизнедеятельности, взаимной помощи и обретении статуса социально активной личности.

2. Проект «А жизнь продолжается. Функционирование клуба интеллектуального общения людей старшего поколения «Золотой возраст». Годы реализации 2008–2009.

Суть проекта и механизмы его реализации–создание комплекса поддержки и взаимопомощи малоимущим и социально незащищенным людям старшего поколения.

Механизм действия: активизация социальной деятельности и включенности людей старшего поколения в клубную работу по различным направлениям, в том числе Клуба интеллектуального общения людей старшего поколения «Золотой возраст».

3. Проект: «Ветераны и сегодня в строю». Годы реализации 2010–2011.

Суть проекта и механизмы его реализации–разработка и реализация стратегии социальной поддержки ветеранов труда, участников, ветеранов Великой Отечественной войны и семей погибших защитников Отечества.

Механизмы действия: предложение дополнительных мер и форм социальной помощи семьям участников Великой Отечественной войны, ветеранов труда и погибших защитников Отечества путем внедрения оптимальных стратегий социальной поддержки.

Волонтеры службы "Пиэкас" признаются: "Одно из самых любимых занятий в добровольческой жизни – это патронаж! Делая рейды, мы не только доставляем удовольствие тем пенсионерам, к которым ходим, но и сами получаем удовольствие, когда слышим добрые слова в свой адрес".

Российское добровольческое движение имеет несомненные особенности, что, в первую очередь, связано с неопределенным статусом добровольца в обществе. Во-вторых, это связано с методами привлечения населения к добровольческой деятельности. В-третьих, добровольческое движение в России отличается стихийностью, спонтанностью, нестабильностью. Кроме того, отмечается недостаточная положительная пропаганда бескорыстной деятельности в средствах массовой информации.

При этом было бы неправильно считать, что добровольческая работа предполагает только отдачу сил, времени, душевной теплоты и ничего не дает взамен. Действительно, добровольцы работают бесплатно. Но это компенсируется тем моральным удовлетворением, которое они испытывают от своей работы. Волонтеры не одиноки в своих стремлениях: они общаются с людьми, близкими им по духу. Добровольческая работа позволяет открыть и развить в себе новые качества: навыки общения, разрешения конфликтов и т. д. Молодые люди пробуют себя в тех областях, в которых им, возможно, предстоит работать в будущем.

Однако следует признать, что добровольческая деятельность в Мордовии находится пока в самом начале пути. Созданная система, имеющая нормативно-методическое обеспечение, профессионально подготовленные кадры, позволит продолжить работу на ином, более высоком уровне.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что добровольческое движение в Республике Мордовия развивается, крепнет и оказывает позитивное влияние на общество в целом. Разрабатываются и внедряются новые проекты и программы. Увеличивается число широкомасштабных благотворительных акций.

Бесспорно, в развитии добровольческого движения в регионе имеются определенные проблемы. Это проблемы организационного характера, информационной поддержки, а также разработки бонусной поддержки для поступления в вузы, на работу и других форм личного поощрения. Для решения проблемных сторон необходимо объединить действия власти и всех членов общества.

Список литературы

1. izvmo.ru
2. info-rm.com

СЕКЦИЯ №16. РУССКИЙ ЯЗЫК (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.01)

ЛЕКСИКА, ОБОЗНАЧАЮЩАЯ ЭМОЦИИ, В КНИГЕ Ф.Г. РАНЕВСКОЙ «ДНЕВНИК НА КЛОЧКАХ»

Тюкина А.И.

Удмуртский государственный университет, г.Ижевск

Мы обратились к дневнику Фаины Георгиевны Раневской[3] с целью выявить и проанализировать лексику, связанную с обозначением эмоций. Такой эмоциональный человек, как Раневская, не могла не использовать их.

По мнению В.И.Шаховского, «человек является активным отражающим субъектом, его язык - средством отражения, а эмоции человека - формой отражения оценочного отношения человека к миру, т.е. формой его семантической интерпретации. С этой точки зрения, эмоции являются ведущим компонентом так называемого человеческого фактора в языке» [4].

Проблема «эмоции в языке» чаще всего рассматривается в лексикологии. Помимо исследования В.И. Шаховского, это работы В.Н. Гридина, И.Н. Худякова, М.К. Шаковой, З.Е. Фоминой, Л.Г. Бабенко, О.Ф. Шматиной и др. Изучение «эмоций в языке» лингвистами связано и с проблемой отражения в языке национального сознания, культуры, традиций народа, работы А. Вежицкой, Ю.С. Степанова, Ю.Д. Апресяна и др.

Для того чтобы рассмотреть особенности употребления слов, называющих эмоции, автором дневника, мы сравнивали авторское (контекстуальное) значение каждого слова с его словарным толкованием. Для исследования использовался Словарь современного русского литературного языка в 17-ти томах (БАС) [2] - самый значительный по объему нормативной лексики словарь русского языка. В нем собрано и объяснено более 150 000 слов русского языка. Он включает в себя общеупотребительную лексику русского языка от эпохи Пушкина до наших дней, отражает слова и обороты речи, широко распространенные во всех сферах жизни человека, говорящего на русском языке. В нем нашли место и отдельные слова ограниченного употребления, и достаточно широко используемые в разговорной речи, а также в художественной и научно-популярной литературе. Именно этот словарь помог нам наиболее точно, с учетом времени, проанализировать интересующую нас лексику.

В целом анализ собранной лексики в дневнике Раневской осуществлялся нами по следующему плану:

- 1) были выявлены все контексты употребления слов, называющих чувства и эмоции в дневнике Раневской (всего – 85 фрагментов);
- 2) в отобранных контекстах выделены слова – названия эмоций (в тексте Ф. Раневской - всего 4 названия базовых эмоций);

Последовательность рассмотрения контекстов по каждой лексеме была обусловлена основными теоретическими положениями, а именно: слова группировались по базовым эмоциям связанным с ними чувствам.

Базовых эмоций, по определению психологов всего 7: злость, отвращение, страх, удивление, интерес, радость, печаль. Психолог К. Изард в работе «Психология эмоций» выделил следующие эмоции и чувства:

Эмоция злости

Чувства: гнев, возмущение, ненависть, обида, сердитость, досада, раздражение, мстительность, оскорбленность, воинственность, бунтарство, сопротивление, зависть, надменность, неповиновение.

Эмоция отвращения

Чувства: подавленность, уязвленность, подозрительность, циничность, настороженность, озабоченность, тревожность.

Эмоция страха

Чувства: нервозность, трепет, обеспокоенность, испуг, тревога, волнение, стресс, боязнь, ужас, ощущение угрозы, ошеломленность, опустошенность, беспомощность, слабость, ранимость, угрюмость, серьезность, подавленность, разочарование, боль, отсталость, застенчивость, покинутость, болезненность, нелюдимость, удрученность, усталость, глупость, апатия, самодовольство, скука, истощение, расстройство, упадок сил, сварливость, нетерпеливость, вспыльчивость, тоска, хандра.

Эмоция удивления

Чувства: шок, поражение, ошеломенение, изумление, потрясение, впечатлительность, сильное желание, энтузиазм, взволнованность, возбужденность, страсть, помешательство, эйфория, восприимчивость, прощение.

Эмоция интереса

Чувства: оживленность, живость, спокойствие, удовлетворенность, облегчение, мирность, расслабленность, довольство, комфорт, сдержанность, восприимчивость, прощение, любовь, безмятежность, расположение, обожание, восхищение, благоговение, привязанность, безопасность, уважение, дружелюбие, симпатия, сочувствие, нежность, великодушие.

Эмоция радости

Чувства: блаженство, забавность, восхищение, триумф, удачливость, удовольствие, безобидность, мечтательность, очарование, оцененность по достоинству, признательность, надежда, заинтересованность, увлеченность.

Эмоция печали

Чувства: горе, угнетенность, мрачность, отчаяние, депрессия [1].

Эмоцией называется относительно кратковременное переживание: радость, гнев, страх; чувством – более устойчивое отношение: любовь, ненависть, уважение и т.п.

По мнению психологов, «чувства и эмоции отражают наше отношение к какому-либо событию или человеку, причем эмоции отличаются от чувств тем, что чувства - больше продукт мышления, переживания, накопленного опыта и т.д.», - делает вывод К. Изард [1].

К операциональным эмоциям или чувствам психологи относят следующие: жалость, зависть, любовь, тщеславие и другие. К каждой базовой эмоции относятся те или другие операциональные. С базовыми эмоциями они связаны общим семантическим признаком.

Из списка базовых эмоций, названных психологами, у Ф.Г. Раневской обнаружено всего 4 существительных, это имена эмоций – удивление (1уп.), страх (1уп.), отвращение (1уп.), радость (5уп.). Все остальные, выявленные в тексте Раневской, лексемы, согласно данным исследования психологов, – можно отнести к сфере чувств: радостно (1 уп.), рада (1 уп.), счастье (6 уп.), счастливый (1 уп.), посчастливиться (2 уп.), любовь (20 уп.), любить (13уп.), влюбленный (2 уп.), полюбить (1 уп.), обожать (2 уп.), нежность (1 уп.), восхищаться (1уп.), восхищать (2 уп.), восторг (1 уп.), экстаз (3 уп.),весело (1 уп.),страсть (2 уп.), страшно (2 уп.), ужас (1 уп.),бояться(8 уп.),боязнь (1уп.),пугаться (1 уп.), напугавший (1 уп.), волнение (5 уп.), волноваться (2 уп.), волновать (2 уп.), обеспокоиться (1 уп.), трепет (1 уп.), удивлена (1 уп.), обомлеть (1 уп.), ненависть (1уп.), ненавидеть (3 уп.), возненавидеть (1 уп.), любопытно (1 уп.), тосковать (1 уп.), тоска (1 уп.), скучать (1уп.), скучно (1 уп.), одиночество (4 уп.), одиноко (1 уп.), горе (3 уп.), огорчиться (1 уп.), несчастье (1 уп.), отчаяние (1 уп.), страдать (1 уп.), терзаюсь (1 уп.), замучилась (1 уп.), мучаясь (1 уп.), мучаюсь (1 уп.), мука (1 уп.), неистовство (1 уп.), неистово (2 уп.), сердиться (1 уп.), обидеться (1 уп.), обидевшись (1 уп.),обидно (1 уп.), зависть (1 уп.), завидовать (1 уп.).

Данные слова разных частей речи мы сгруппировали в подгруппы в соответствии с их отнесенностью к базовым эмоциям. Далее вся лексика будет рассмотрена в составе двух подгрупп: в первую вошли слова, обозначающие эмоции радости, страха, отвращения, удивления, во вторую – интереса, печали, злости (гнева).Подгруппы представлены в виде двух таблиц. Такое разделение было осуществлено в связи с наличием или отсутствием в тексте Раневской имен базовых эмоций или только имен чувств.

В Табл.1. рассмотрим эмоции и слова, обозначающие их, которые были использованы в тексте «Дневника на клочках»: радость, страх, отвращение, удивление. Назовем эту группу эмоций «группа 1». Эти названия базовых эмоций, в отличие от слов «группы 2», присутствуют в самом тексте дневника Ф.Г. Раневской. Рассмотрим сначала наиболее объемные подгруппы по количеству содержащихся в них слов и словоупотреблений: эмоция радости (18 ед.), эмоция страха (11 ед.), эмоция отвращения (4 ед.), эмоция удивления (3 ед.).

В Табл.2 рассмотрим названия чувств в дневнике Раневской, производных от базовых эмоций. Названия самих этих базовых эмоций - интерес, печаль, злость, гнев - в тексте Ф. Раневской не были употреблены, однако присутствуют наименования соответствующих им чувств, которые являются членами соответствующих подгрупп. По такому же принципу, как и предыдущие, мы распределили весь материал: объединили между собой слова, называющие чувства, у которых есть общий семантический компонент (общая эмоция). Подгруппы расположили – от наиболее крупной.

Таблица 1

	Эмоция радости	Эмоция страха	Эмоция отвращения	Эмоция удивления
Слова, связанные с обозначением данной эмоции	радость(5) радостно(1) рада (1) счастье (3) счастливый (1) посчастливившись(2) любовь (3) любить (12) влюбленный (2) полюбить (1) обожать (2) нежность (1) восхищаться (1) восхищать (2) восторг(1), экстаз (3) весело (1) страсть (2)	страх(1) страшно(2) ужас (1) бояться (8) боязнь (1) пугаться (1) напугавший (1) волнение(5) волновать(2) волноваться(2) обеспокоиться(1) трепет (1)	отвращение(1) ненависть (1) ненавидеть (3) возненавидеть (1)	Удивление(1) удивлена(1) обомлеть (1)
Общее количество	44	26	6	3

Эмоция радости была выражена: существительными – 7 ед.; прилагательными – 2 ед.; краткими прилагательными – 1 ед.; глаголами – 6 ед.; наречиями – 2 ед.; причастиями – 1 ед.

Эмоция страха была выражена: существительными – 5 ед.; глаголами – 6 ед.; наречиями – 1 ед.

Эмоция отвращения – существительными – 2 ед.; глаголами – 2 ед.

Эмоция удивления – существительными – 1 ед.; глаголами – 1 единица; краткими причастиями – 1 ед.

Всего получилось – 38 единицы, из них – существительных – 15 ед., прилагательных - 2 ед., кратких прилагательных – 1 ед., глаголов – 15 ед., причастий – 2 ед., наречий – 3 ед.

Как мы видим, преобладающее количество слов, обозначающих эмоцию радости и связанных с ней чувств. Ф.Г. Раневская как актриса, испытывала сильные эмоции, радостные чувства, такие, как счастье, любовь, нежность, восхищение, восторг и другие, не смотря на то, что была очень одинокой, зачастую тосковала и даже хотела умереть («Тоскую смертно по Павле Леонтьевне» [3; с.62]; «Проснулась в тоске» [3; с.61]; «Моя жизнь: одиночество, одиночество, одиночество до конца дней» [3;с.72]; «Одиноко. Смертная тоска» [3; с.79]). Ее любовь ко всему живому природе, людям, животным была настолько сильна, что давала ей силы жить в самые страшные моменты одиночества.

Таблица 2

	Печаль	Злость (гнев)	Интерес
Слова, связанные с обозначением данной эмоции	тосковать (1) тоска (1) скучать (1) скучно (1) одиночество (4) одиоко (1) горе (3) огорчиться (1) несчастье (1) отчаяние (1) страдать (1) терзаюсь (1) замучилась (1) мучаясь (1) мучаюсь (1) мука (1)	неистовство(1) неистово (2) сердиться (1) обидевшись(1) обидеться (1) обидно (1) зависть (1) завидовать (1)	любопытно (1)
Общее количество	21	9	1

Эмоция печали – существительными – 6 ед., глаголами – 7 ед., деепричастиями – 1 ед., наречиями – 2 ед.

Эмоция злости – существительными – 2 ед., глаголами – 3 ед., деепричастиями – 1 ед., наречиями – 2 ед.

Эмоция интереса представлена наречиями – 1 ед.

Всего получилось – существительных – 8 ед., глаголов – 10 ед., деепричастий – 2 ед. наречий – 5 ед. (группа 2)

Итого: существительных – 23 ед., глаголов – 22 ед., наречий – 8 ед., прилагательных – 2 ед., кратких причастий – 1 ед., кратких прилагательных – 1 ед., причастий – 1 ед., деепричастий – 2 ед.

Стоит отметить, что преобладающее количество единиц составляет группу «печаль», которая антонимична группе «радость». Это может быть связано с тем, что Ф.Г. Раневская испытывала примерно одинаково как чувства радости, так и чувства печали.

В результате исследования обнаружены следующие синонимические ряды: тосковать – скучать – страдать; тоска – горе; скучно – одиноко. Антонимических пар выявлено не было.

Рассмотрев слова, обозначающие эмоции и чувства человека, из дневника Ф.Г. Раневской «Дневник на клочках», мы выявили следующие особенности: преобладает лексика, связанная с выражением эмоций радости. Слов, обозначающих эмоцию злости, в два раза меньше. Это показатель того, что автор «Дневника на клочках» Ф.Г. Раневская больше испытывала положительных эмоций, чем отрицательных (или, по крайней мере, в своем дневнике она больше отразила радостных переживаний).

Из описанных психологами базовых эмоций у Раневской есть: радость, удивление, отвращение, страх; отсутствуют: злость, интерес, печаль, но чувства, относящиеся к этим эмоциям, в тексте обозначены.

Список литературы

1. Изард К. Психология эмоций. — СПб.: Издательство «Питер», 1999.
2. Словарь современного русского литературного языка в 17-ти томах, М.-Л., 1948-1965. (БАС).
3. Раневская Ф.Г. Дневник на клочках. - СПб: Петрополь, 2002.
4. Шаховский В.И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. - Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1987.

МЕТАФОРИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ «ГОСУДАРСТВО – ЭТО ЗДАНИЕ» В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ Л.Д. ТРОЦКОГО (НА МАТЕРИАЛЕ РАБОТЫ «ИСТОРИЯ РУССКОЙ РЕВОЛЮЦИИ»)

Максимова Ю.А.

Удмуртский государственный университет, г.Ижевск

Метафора «государство/общество – здание, сооружение» не является новой. Эта метафорическая модель использовалась уже А.С. Пушкиным (И на обломках самовластья Напишут наши имена), а также Герценом и Белинским (общественное здание; здание буржуазного общества). На это обращает внимание О.П. Ермакова [Ермакова 2000, с. 47-48]. Метафора здания, строения занимает очень важное место в политическом дискурсе Л.Д. Троцкого.

Особой вехой становления строительной метафоры является развитие философской мысли в XIX веке, в частности формирование материалистических идей К. Маркса и Ф. Энгельса. Н. Д. Арутюнова пишет, что «со времен Маркса стало принято представлять себе общество как некоторое здание, строение (Aufbau). Эта метафора позволяет выделять в обществе базис (фундамент), различные структуры (инфраструктуры, надстройки), несущие опоры, блоки, иерархические лестницы» [Арутюнова 1990, с. 14-15]. В марксистском учении утверждается восприятие общественно-экономической формации как здания / строения, в структуре которого выделяется базис как основа строения (то есть фундамент здания), и надстройка как вторичная, дополнительная структура, обусловленная данным базисом. Так и у Л.Д. Троцкого:

<...> Самая благоприятная обстановка для восстания дана, очевидно, тогда, когда соотношение сил максимально передвинулось в нашу пользу. Разумеется, здесь речь идёт о соотношении сил в области сознания, то есть о политической надстройке, а не о базисе, который *можно принять как более или менее неизменный для всей эпохи революции* [Троцкий 1990, с. 274].

В работе Л.Д. Троцкого «История русской революции» метафора здания является доминирующей моделью и представлена фреймами «Конструкция здания» и «Строительство, ремонт и разрушение здания».

Нужно отметить, что государство и государственное устройство Л.Д.Троцкий представляет не как дом, что характерно для современного политического дискурса [Чудинов 2003, с.154-156], а именно как здание, и это не случайно. Одним из значений слова «дом» является ‘Своё жильё, а также семья, люди, живущие вместе, их хозяйство’ (БАС). А.П. Чудинов пишет о том, что понятийная сфера дом «имеет высокий эмоциональный потенциал: отчий дом, родительский дом, собственный дом, домочадцы, семейный очаг, семейный быт, обустройство дома и даже домашние животные — все эти понятия способны пробуждать добрые чувства» [Чудинов 2003, с.156-157]. А здание – это ‘Строение, сооружение, постройка (обычно больших размеров)’ (БАС). Эта понятийная сфера – сфера нейтральная с эмоциональной точки зрения, даже скорее эмоционально-холодная. В контекстах Л.Д. Троцкого метафора дом, обозначающая политику государства, его идеологию, не встречается ни разу. Зато частотна метафора здания.

Словом, всё здание ленинизма в настоящее время построено на лжи и фальсификации и несёт в себе ядовитое начало собственного разложения [Троцкий 1990, с. 116-117].

В приведённом примере политическая концепция Ленина представлена как здание, а материал, из которого оно сделано – ложь и фальсификация. Мы видим, что Л.Д. Троцкий негативно оценивает деятельность Ленина и заранее предсказывает результат: разложение. Стоит отметить, что слово «разложение» имеет давнюю историю. Получив широкое философское значение и применение, слово *разложение* стало одним из общепризнанных выражений публицистического языка 1850-1860-х годов. В русском литературном языке второй половины XIX в. новое употребление слов *разложение*, *разложиться* укореняется в языке революционно-демократической печати и затем входит в общую норму русского литературно-книжного языка. В самом конце XIX в. и особенно ярко с 20-х годов XX в. выступает в слове *разложение* новый семантический оттенок: дезорганизованность, внутренний распад, упадок. В словаре Ушакова этот оттенок иллюстрируется такими примерами: «Оппозиционеры рассчитывали внести *разложение* в ряды большевистской партии после смерти Ленина... В армии врага полное *разложение*. Дошел до окончательного *разложения*» [История слов. URL : <http://dic.academic.ru/dic.nsf/wordhistory/105/>].

Активно разворачивается фрейм «Строительство ремонт и разрушение здания», при этом оказываются задействованы метафоры, обозначающие процессы «строительства», «ремонта», «перестройки» здания, и метафоры, обозначающие лиц, которые эти действия осуществляют. Например:

<...> Сейчас могут быть две политики: идейное и организационное разрушение переживших себя фракционных перегородок, а значит, и разрушение самих основ ленинизма <...> [Троцкий 1990, с.117].

В представленном контексте разворачивается слот «Разрушение здания», который является частотным в дискурсе Л.Д. Троцкого и несёт в себе следующий смысл: разрушение старого государственного здания (пережившего) и построение на его месте нового. Подобные метафоры призваны показать принципиальное отличие нового курса от курса Ленина. Как отмечают А.Н. Баранов, Ю.Н. Караулов, «при перестройке дома что-то должно остаться от старого, это могут быть только старые стены, при уничтожении всей внутренней начинки и внешнего оформления, а может быть чисто косметический ремонт» [Баранов, Караулов 1991, с.61]. Контекст, приведённый выше, явно свидетельствует не о косметическом ремонте.

Активно задействован фрейм «Конструкция здания», в частности – слот «Общая конструкция здания», репрезентированный лексемами «перегородка», «стена». Перегородки, стены в структуре политического здания выступают в роли границы между фракциями или партиями, которые нужно разрушить для построения сильного и могущественного здания. Стены и перегородки выполняют охранительную, защитную функцию, разграничивая своё и чужое пространство.

В следующем примере представлено ещё одно общее наименование, обозначающее политическое здание – аппарат:

<...> Он [Ленин] ясно сознавал, что наша сила – в том новом государственном аппарате, который строился с низов, из петроградских районов [Троцкий 1990, с. 214].

‘Аппаратом называется совокупность учреждений, обслуживающих какую-либо область государственного управления или хозяйства’ (МАС). Л.Д. Троцкий показывает, что сильным будет то здание / аппарат, которое стоит на низших слоях общества, на прочном фундаменте.

В следующем примере описан процесс строительства государственного здания:

<...> И это правильная теория: Ленин сейчас не работает – мы должны работать вдвое дружнее, глядеть на опасности вдвое зорче, предохранять от них революцию вдвое настойчивее, использовать возможности строительства вдвое упорнее. И мы это сделаем всё – от членов ЦК до беспартийного красноармейца...

Работа у нас, товарищи, очень медлительная, очень частичная, хотя бы в рамках большого плана, методы работы «прозаические»: баланс и калькуляция, продналог и экспорт хлеба – всё это мы делаем шаг за шагом, кирпичик к кирпичику... [Троцкий 1990, с. 243-244].

Процесс строительства политического здания описан как кропотливый, сложный, медленный, трудоёмкий, что подчеркнуто устойчивым сочетанием «кирпичик к кирпичику».

Достаточно частотна у Л.Д. Троцкого модель, опирающаяся на составляющие фрейма «Конструкция дома». Например:

<...> русская общественность складывалась на более первобытном и скудном экономическом основании [Троцкий 1990, с. 84];

Основание здания – это прочная основа, на которой выстраивается и покоится экономика советского государства.

В следующем примере активизируются термины этаж, нижний этаж, верхний этаж. В политическом дискурсе Л.Д. Троцкого частотна метафора двухэтажного строения государства, в котором противопоставляются верхний и нижний этажи. Таким образом, с помощью указанной метафоры, подчеркивается разделение народа и власти, расслоение народа в государстве:

Приближение германских событий заставило партию встрепенуться. Именно в этот момент с особенной остротой обнаружилось, до какой степени партия живёт на два этажа: в верхнем – решают, в нижнем – только узнают о решениях [Троцкий 1990, с. 168].

Покоряя экономически отсталую страну, европейский капитал перебрасывал главные отрасли её производства и сообщения через целый ряд промежуточных технических и экономических ступеней, которые ему пришлось пройти у себя на родине. Но чем меньше препятствий он встречал на пути своего экономического господства, тем ничтожнее оказалась его политическая роль [Троцкий 1990, с. 93].

Образ перехода из одного состояния в другое передаётся в устойчивой метафоре с компонентом ступени. Восхождение осуществляется по ступеням как конструктивным элементам лестницы, которые соотносятся со стадиями, путями развития государства. Образ ступени как этапа отражен в следующих стертых метафорах: ступени культуры, ступени развития, ступень на пути чего; подняться на более высокую ступень; находиться на какой-либо ступени развития.

В октябре правительство Керенского, утерев безвозвратно душу солдата, еще цеплялось за командные высоты. В его руках штабы, банки, телефоны составляли лишь фасад власти [Троцкий 1990, с. 384].

Фасад является лицом дома, обращенным к внешнему миру. Как человек воспринимается по внешнему облику, так и дом начинается с фасада. Н.В. Гоголь сравнил фасады домов в городе с книгами, по которым можно многое узнать об эпохе, стране и людях, в них проживающих. В поэме «Мертвые души» через описание облика

дома писатель создается образ России. Так, в приведённом примере мы видим, что власть Керенского – это только штабы, банки, телефоны, а на самом деле она отсутствует. Возникает негативный смысл обманчивости внешнего облика, за которым скрывается совсем не то, что визуализируется.

Дальнейшее развитие революции могло исходить, очевидно, из новых фактов, а не из старых схем. Через свое представительство массы, наполовину против своей воли, наполовину помимо своего сознания, были втянуты в механику двоевластия. Они должны были отныне пройти через нее, чтобы убедиться на опыте, что она не может дать им ни мира, ни земли. Отшатнуться от режима двоевластия означает отныне для масс порвать с эсерами и меньшевиками. Но совершенно очевидно, что политический поворот рабочих и солдат в сторону большевиков, опрокидывая всю постройку двоевластия, не мог уже более означать ничего иного, как установление диктатуры пролетариата, опирающейся на союз рабочих и крестьян. В случае поражения народных масс на развалинах большевистской партии могла установиться лишь военная диктатура капитала. "Демократическая диктатура" была в обоих случаях исключена. Направляя к ней взоры, большевики поворачивались фактически лицом к призраку прошлого. В таком виде их и застал Ленин, прибывший с непреклонным намерением вывести партию на новую дорогу [Троцкий 1990, с. 321].

Метафоры строительства у Л.Д. Троцкого в приведённом примере ассоциативно связываются с позитивными преобразованиями, с надеждами на лучшее будущее. Стоит отметить, что часто контексты, которые иллюстрируют метафору строительства, связываются с началом застройки – расчисткой завалов, закладкой фундамента, основания, а не с постройкой стен. Новое социалистическое общество вступает на развалины прошлого для того, чтобы построить новое будущее, пойти по новой дороге. Как отмечает Н.А. Васецкий в работе «Пророк, который ошибся на полвека»: « <...>Троцкий считал необходимым разрушить все: и дооктябрьский строй, и дооктябрьскую культуру, и дооктябрьскую экономику, и в конечном счете саму историческую Россию» [Васецкий. URL :<http://www.rulit.net/books/istoriya-russkoj-revolyucii-tom-1-fevral'skaya-revolyuciya-read-9711-1.html>].

Список литературы

1. Арутюнова, Н. Д. Метафора и дискурс / Н. Д. Арутюнова // Теория метафоры. - М., 1990. - С. 5 – 51.
2. Баранов, А. Н. Метафоры общественного диалога: война или согласие? / А. Н. Баранов, Ю. Н. Караулов // Знание – сила. - 1991. - №10. - С. 60-63.
3. Васецкий, Н. А. Пророк, который ошибся на полвека. - [Электронный ресурс]. – Режим доступа:<http://www.rulit.net/books/istoriya-russkoj-revolyucii-tom-1-fevral'skaya-revolyuciya-read-9711-1.html>(дата обращения 09.07.2013).
4. Ермакова, О.П. Семантические процессы в лексике // Русский язык конца XXстолетия (1985-1995). – М., 2000.
5. История слов. - [Электронный ресурс]. – Режим доступа:<http://dic.academic.ru/dic.nsf/wordhistory/105/>(дата обращения 15.05.2013).
6. Словарь русского языка: В 4-х т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; Под ред. А. П. Евгеньевой. — 2-е изд., испр. и доп. - М.: Русский язык, 1981—1984.
7. Словарь современного русского литературного языка: в 17 т. Т. 4. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1956.
8. Толковый словарь русского языка: в 4 т. / Под ред. проф. Д. Ушакова. – М.: ТЕРРА, 1996.
9. Троцкий, Л. Д. К истории русской революции / Троцкий Л. Д. – М.: Политиздат, 1990. – 447 с.
10. Чудинов, А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации / А. П. Чудинов. - Екатеринбург, 2003. - 248 с.

СЕКЦИЯ №17.

ЯЗЫКИ НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.02)

СЕКЦИЯ №18.

СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.03)

**СЕКЦИЯ №19.
ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.04)**

**СЕКЦИЯ №20.
РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.05)**

**СЕКЦИЯ №21.
КЛАССИЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ, ВИЗАНТИЙСКАЯ И НОВОГРЕЧЕСКАЯ
ФИЛОЛОГИЯ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.14)**

**СЕКЦИЯ №22.
ТЕОРИЯ ЯЗЫКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.19)**

**СЕКЦИЯ №23.
СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И
СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.20)**

**СЕКЦИЯ №24.
ПРИКЛАДНАЯ И МАТЕМАТИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
10.02.21)**

**СЕКЦИЯ №25.
ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН ЕВРОПЫ, АЗИИ, АФРИКИ,
АБОРИГЕНОВ АМЕРИКИ И АВСТРАЛИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА
ИЛИ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ) (СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 10.02.22)**

ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ НА 2014 ГОД

Январь 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Актуальные вопросы гуманитарных наук в современных условиях развития страны**», г.Санкт-Петербург

Прием статей для публикации: до 1 января 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 февраля 2014г.

Февраль 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Актуальные проблемы гуманитарных наук в России и за рубежом**», г.Новосибирск

Прием статей для публикации: до 1 февраля 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 марта 2014г.

Март 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Актуальные вопросы современных гуманитарных наук**», г.Екатеринбург

Прием статей для публикации: до 1 марта 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 апреля 2014г.

Апрель 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Актуальные проблемы и достижения в гуманитарных науках**», г.Самара

Прием статей для публикации: до 1 апреля 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 мая 2014г.

Май 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Актуальные вопросы и перспективы развития гуманитарных наук**», г.Омск

Прием статей для публикации: до 1 мая 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 июня 2014г.

Июнь 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Современные проблемы гуманитарных наук в мире**», г.Казань

Прием статей для публикации: до 1 июня 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 июля 2014г.

Июль 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**О вопросах и проблемах современных гуманитарных наук**», г.Челябинск

Прием статей для публикации: до 1 июля 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 августа 2014г.

Август 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Новые тенденции развития гуманитарных наук**», г.Ростов-на-Дону

Прием статей для публикации: до 1 августа 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 сентября 2014г.

Сентябрь 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Гуманитарные науки в современном мире**», г.Уфа

Прием статей для публикации: до 1 сентября 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 октября 2014г.

Октябрь 2014г.

Международная научно-практическая конференция «**Основные проблемы гуманитарных наук**», г.Волгоград

Прием статей для публикации: до 1 октября 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 ноября 2014г.

Ноябрь 2014г.

Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки: вопросы и тенденции развития», г.Красноярск

Прием статей для публикации: до 1 ноября 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 декабря 2014г.

Декабрь 2014г.

Международная научно-практическая конференция «Перспективы развития современных гуманитарных наук», г.Воронеж

Прием статей для публикации: до 1 декабря 2014г.

Дата издания и рассылки сборника об итогах конференции: до 1 января 2015г.

С более подробной информацией о международных научно-практических конференциях можно ознакомиться на официальном сайте Инновационного центра развития образования и науки www.izron.ru (раздел «Гуманитарные науки»).

ИННОВАЦИОННЫЙ ЦЕНТР РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
INNOVATIVE DEVELOPMENT CENTER OF EDUCATION AND SCIENCE



ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

**Сборник научных трудов по итогам
международной научно-практической конференции
(5 сентября 2014г.)**

**г. Уфа
2014г.**

Печатается в авторской редакции
Компьютерная верстка авторская

Подписано в печать 08.09.2014.
Формат 60×90/16. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 24,0.
Тираж 550 экз. Заказ № 1440.

Отпечатано по заказу ИЦРОН в ООО «Ареал»
603000, г. Нижний Новгород, ул. Студеная, д. 58